



Budapest Főváros IV. kerület  
ÚJPEST ÖNKORMÁNYZAT



✉ 1041 Budapest, István út 14.

☎ 231-3141

[perneczkylaszlo@ujpest.hu](mailto:perneczkylaszlo@ujpest.hu)

Hivatali ügyfélkapu elérhetőség:

BP04ONKO, KRID: 358468376

**ALPOLGÁRMESTERE**

ID 92 A101100 0250  
Management System  
MSZ EN ISO 9001:2015  
valid until: 2025 06 25

## ELŐTERJESZTÉS a Képviselő-testület részére

**Tárgy: Javaslat Peter Cerny Alapítvánnyal kötendő támogatási szerződés jóváhagyására**

**Előterjesztő:** **Perneczky László alpolgármester**  
Előterjesztést készítette: Mikó Alexandra Judit kabinetvezető  
Előterjesztés egyeztetve: Juhász András gazdasági főosztályvezető  
Dr. Somogyvári Zsolt Kálmán kuratóriumi elnök,  
Peter Cerny Alapítvány

Jogi szempontból ellenőrizte: dr. Szentés Kinga szociális főosztályvezető

Törvényességi szempontból ellenőrizte: dr. Dallos Andrea jegyző

Véleményező Népjléti és Lakásügyi Bizottság ülésének időpontja: 2023. április 24.

Véleményező Pénzügyi és Költségvetési Bizottság ülésének időpontja: 2023. április 27.

**Képviselő-testületi ülés időpontja: 2023. április 27.**

### Tisztelt Képviselő-testület!

A Peter Cerny Alapítvány a Beteg Koraszülöttek Gyógyításáért [(székhely: 1083 Budapest, Bókay János u. 53., adószám: 19010289-1-42), a továbbiakban: Alapítvány] minden évben kérelemmel fordul Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata (a továbbiakban: Önkormányzat) felé, amelyben tájékoztatja az Önkormányzatot, hogy a megelőző évben az Önkormányzat közigazgatási területén belül lakcímmel rendelkezők számára milyen szolgáltatást nyújtottak, egyben kéri a költségeik fedezésének támogatását.

2022. évben az Alapítvány az Önkormányzat közigazgatási területén lakcímmel rendelkező koraszülöttek és beteg újszülöttek biztonságos egészségügyi ellátását 36 alkalommal segítette, amely 5.942.772 Ft szolgáltatási értéket képviselt. Az állami támogatás mellett is az Alapítvány térítésmentesen vállalt segítsége 1.782.832 Ft volt. A segítségnyújtás magába foglalta a koraszülöttek és beteg újszülöttek speciális mentését, őrzött szállítását és neonatológiai sürgősségi ellátását.

Figyelemmel a fentiekre, Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata Képviselő-testülete a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata és intézményei 2023. évi összevont költségvetéséről és a végrehajtás szabályairól szóló 4/2023. (III. 1.) önkormányzati rendeletének 5.a. mellékletében foglalt táblázat I/B/25 sor „Peter Cerny Alapítvány a Beteg Koraszülöttek Gyógyításáért támogatása” elnevezéssel 500.000 Ft összegű előirányzatot különített el az Alapítvány támogatására.

A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Mötv.) 42. § 4. pontja a képviselő-testület át nem ruházható hatáskörébe rendeli az alapítványi forrás átvételét és átadását.

Az előterjesztést a Népjléti és Lakásügyi Bizottság a 2023. április 24. napi, a Pénzügyi és Költségvetési Bizottság a 2023. április 27. napi ülésén tárgyalja.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az Mötv. 42. § 4. pontjára, valamint a fentiekben részletezett indokokra tekintettel a határozati javaslat elfogadásával hagyja jóvá az Alapítvánnyal a támogatási szerződés megkötését.

A határozati javaslat elfogadásához egyszerű többség szükséges.

**Határozati javaslat:**

**Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata Képviselő-testületének .../2023. (.....) határozata a Peter Cerny Alapítvánnyal támogatási szerződés megkötéséről**

Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1) a Peter Cerny Alapítvány a Beteg Koraszülöttek Gyógyításáért (székhely: 1083 Budapest, Bókay János u. 53., adószám: 19010289-1-42) számára 2023. évben 500.000 Ft, azaz ötszázezer forint összegű működési célú támogatást biztosít;
- 2) felkéri a Polgármestert, hogy a szükséges intézkedéseket a határozat végrehajtása érdekében tegye meg felhatalmazva egyben a támogatási szerződés aláírására.

**Felelős:** Polgármester a hatáskörrel rendelkező Alpolgármester útján

**Határidő:** 60 nap

Budapest, 2023. április 20.

pen L'  
**Perneczky László**  
alpolgármester



**Melléklet:** Peter Cerny Alapítvány a Beteg Koraszülöttek Gyógyításáért támogatási szerződés tervezete

*Handwritten signature*

**Szerződés száma:**

**TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS**  
(a továbbiakban: Megállapodás)

amely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata**

székhely:	1041 Budapest, István út 14.
törzskönyv azonosító szám (PIR):	735672
adószám:	15735674-2-41
bankszámlaszám:	Raiffeisen Bank Zrt. 12010422-00208592-00100005
KSH statisztikai számjel:	15735674-8411-321-01
képviseli:	Déri Tibor polgármester

mint pénzeszköz átadó (a továbbiakban: **Támogató**),

másrészről

**Peter Cerny Alapítvány a Beteg Koraszülöttek Gyógyításáért**

székhely: 1083 Budapest, Bókay János u. 53.  
nyilvántartási szám: 01-01-0000441  
adószám: 19010289-1-42  
bankszámlaszám: 10900028-00000014-34030012  
képviseli: Dr. Somogyvári Zsolt Kálmán

mint pénzeszköz átvevő (továbbiakban: **Támogatott**),

együttesen Szerződő Felek (a továbbiakban: Felek) között, az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételek szerint.

1. Támogatott Támogató közigazgatási területén lakcímmel rendelkező koraszülöttek és beteg újszülöttek biztonságos egészségügyi ellátását segíti, amelyre tekintettel a koraszülöttek és beteg újszülöttek speciális mentését, őrzött szállítását és neonatológiai sürgősségi ellátását biztosítja. Támogató a közigazgatási területén lakcímmel rendelkező koraszülöttek és beteg új szülöttek kezelése, illetve gyógyulásának elősegítése érdekében a jelen Megállapodásban megállapított működési célú pénzeszköz átadásával támogatja Támogatottat.
2. Támogató vállalja, hogy Támogatott részére az 1. pontban írt céljai megvalósításának támogatására - Támogató Képviselő-testületének az egyes közösségi célú önkormányzati támogatásokról szóló 3/2015. (I. 30.) önkormányzati rendelete (a továbbiakban: Rendelet) alapján Támogató Képviselő-testületének a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata és intézményei 2023. évi összevont költségvetéséről és a végrehajtás szabályairól szóló 4/2023. (III. 1.) önkormányzati rendeletének 5.a. mellékletében foglalt táblázat I/B/25 sor „Peter Cerny Alapítvány a Beteg Koraszülöttek Gyógyításáért támogatása” előirányzat terhére a 2023. évben elkülönített keretösszegeből a jelen Megállapodás aláírásának napjától 2023. december 31. napjáig terjedő időszakra **500.000,-Ft** – azaz ötszázezer forint – összegű támogatást (a továbbiakban: támogatás, pénzeszköz) biztosít. A pénzeszköz igénybevétele utólagos elszámolás mellett, előfinanszírozás formájában történik.
3. Felek rögzítik, hogy Támogatott az átadott pénzeszközt kizárólag jelen Megállapodás 1. pontjában meghatározott működési célra, illetve tevékenységekre használhatja fel.
4. Támogató vállalja, hogy a pénzeszközt egy összegben utalja át a jelen Megállapodás aláírásától számított 30 napon belül az Támogatott fenti bankszámlaszámára.
5. Felek jelen Megállapodást határozott időtartamra, annak Felek általi aláírásának napjától **2024. április 30.** napjáig terjedő időszakra kötik.

6. Támogatott tudomásul veszi, hogy nem biztosítható költségvetési támogatás annak, aki az előző években a támogató által azonos célra biztosított költségvetési támogatás felhasználásával jogszabályban vagy a támogatói okiratban, támogatási szerződésben foglalt kötelezettségét megszegve még nem számolt el.
7. Felek rögzítik, hogy jelen Megállapodás szerinti pénzeszköz-átadás nem az 1. pontban rögzített cél megvalósítási ellenértéke, hanem a megvalósulást elősegítő támogatásnak minősül, ezért a jelen Megállapodásban meghatározott cél megvalósítása során felmerülő, a költségvetésben biztosított támogatáson felüli minden további költség az Támogatottat terheli.
8. Támogatott köteles jelen Megállapodásban meghatározott tevékenység ellátásához szükséges feltételeket biztosítani. Támogatott tudomásul veszi és vállalja, hogy a támogatás összegét egyéb pénzeszközeitől elkülönítetten kezeli, illetve tartja nyilván. Támogatóval szemben a jelen egyszeri pénzeszköz összegén felül, az 1. pontban hivatkozott céllal, illetve tevékenységgel kapcsolatosan egyéb igény nem érvényesíthető.
9. Támogatott a támogatást **2023. december 31.** napjáig használhatja fel. Felek rögzítik, hogy amennyiben az 1. pontban hivatkozott támogatott cél, illetve tevékenység bármely oknál fogva nem, vagy nem teljesen valósul meg a Megállapodásban meghatározott határidőig, vagy abban változásra kerül sor, erről Támogatott haladéktalanul írásban tájékoztatja Támogatót. Az átadott támogatás más célú felhasználásáról, a felhasználási határidő módosításáról, vagy a támogatás fel nem használt részének esetleges visszautalásáról Támogató jogosult dönteni a tájékoztatást követő 30 napon belül.
10. Támogató jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt feladatokat, illetve célokat ellenőrizni, ennek során az ellenőrzéshez szükséges adatokat, bizonylatokat bekérni, illetve helyszíni ellenőrzést tartani.
11. A támogatás jogosulatlan igénybevétele, jogszabálysértő vagy nem rendeltetésszerű felhasználása, továbbá a támogatási szerződéstől (Megállapodástól) történő elállás, annak felmondása esetén a Rendeletben foglaltak szerint kell eljárni.
12. Támogatott kötelezettséget vállal arra, hogy az 1. pontban meghatározottak szerint a támogatás teljes összegéről, az átadott pénzeszköz felhasználásáról **2024. február 29.** napjáig írásban elszámol szakmai beszámolóval és pénzügyi elszámolással. Felek rögzítik, hogy az elszámolással, beszámolóval való indokolatlan késedelem esetén, Támogatott köteles a késedelembe esés idejére az átvett pénzeszköz teljes összege után számított jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő mértékű kötbért fizetni az Támogató részére.
13. Támogatott kötelezettséget vállal arra, hogy **a szakmai beszámolót és a pénzügyi elszámolás hitelesített másolatát Pernecky László népjóléti alpolgármester részére** megküldi. Támogatott a pénzügyi beszámolót a jelen Megállapodás elválaszthatatlan részét képező melléklete szerint köteles elkészíteni.
  - a) **A szakmai beszámoló kötelező elemei:**
    - tevékenység megnevezése;
    - a felhasználás konkrét célja;
    - tevékenység részletes leírása;
    - tevékenység részletes időpontjai;
    - tevékenység helyszíne;
    - eredmények;
    - fényképek;
    - aláírás, dátum, bélyegzőlenyomat.



b) **A pénzügyi elszámolásnak tartalmaznia kell az alábbi dokumentumokat:**

- számlaösszesítő, amely az elszámolni kívánt kiadások számviteli bizonylatainak adatait tartalmazza;
- az elszámolni kívánt költségeket igazoló, záradékolt számviteli bizonylatok hitelesített másolatai;
- a pénzügyi teljesítést (kifizetést) igazoló záradékolt számviteli bizonylatok (banki átutalást igazoló bankszámlakivonat, vagy készpénzben teljesített kifizetést igazoló kiadási pénztárbizonylat) hitelesített másolatai;

Felek rögzítik, hogy a számviteli bizonylat tekintetében a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény rendelkezéseit tartják irányadónak.

- 13.1 Az elszámoláshoz a **jelen Megállapodás aláírásának a napja és 2023. december 31. napja közötti** keltezésű számviteli bizonylatokat (számlákat) lehet benyújtani.
- 13.2. **A számlának a szerződő fél (Támogatott) nevére, címére és adószámára kiállítottnak kell lennie.**
- 13.3. Az Támogatott jelen Megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy a hibásan vagy hiányosan kitöltött, olvashatatlan bizonylat másolat nem fogadható el.
- 13.4. A Megállapodást kötő Felek rögzítik, hogy az elszámolás készítése során a **záradékolás** keretében az eredeti bizonylatokon (számla, kiadási pénztárbizonylat, banki átutalást igazoló bankszámlakivonat) szöveges formában fel kell tüntetni: **„.....-Ft elszámolva Újpest Önkormányzata részére a .... számú Támogatási szerződés alapján”.**
- 13.5. Felek rögzítik, hogy az elszámolás készítése során **hitelesítés** keretében az Támogatott köteles az eredeti számviteli bizonylatok fénymásolatára bélyegzőlenyomattal, vagy kék tollal szöveges formában rávezetni, hogy a másolat és az eredeti példány megegyezik, például: *„Az eredetivel mindenben megegyező hiteles másolat”*, és ezt a képviselőnek dátummal és cégszerű aláírásával (aláírással és bélyegzőlenyomattal) igazolnia kell.
- 13.6. Támogatott tudomásul veszi, hogy a pénzügyi elszámolás keretében megküldött összes dokumentum másolat valamennyi oldalát hitelesíteni kell. A hitelesítést a hivatalos képviseletre jogosult személynek kell elvégeznie.
- 13.7. Támogatott tudomásul veszi, hogy jelen Megállapodásban a tevékenység elvégzésének végső határidejeként megjelölt időpont utolsó napját követő teljesítési idejű számla nem kerülhet elszámolásra és a támogatásból kiegyenlítésre.
- 13.8. Támogatott vállalja, hogy a támogatás tényét az érintettek tudomására kell hoznia.
- 13.9. Támogatott tudomásul veszi, hogy amennyiben beszámolási kötelezettségének határidőre nem, vagy nem megfelelő módon tesz eleget, e kötelezettségének teljesítéséig nem részesülhet újabb támogatásban az Támogató részéről.
- 13.10. Támogatott tudomásul veszi, hogy az általa a jelen Megállapodás alapján átvett pénzeszköz költségvetési támogatásnak minősül, amellyel kapcsolatos visszaélés esetén arra a Büntető Törvénykönyvről szóló 2012. évi C. törvény (Btk.) költségvetési csalással kapcsolatos rendelkezései az irányadók.
- 13.11. Támogató a támogatás elszámolásának elfogadásáról legkésőbb 2024. április 30. írásbeli nyilatkozat formájában értesíti az Támogatottat.
14. Felek megállapodnak, hogy amennyiben Támogatott az átadott pénzeszköz felhasználásáról nem a jelen Megállapodás 13. pontjában rögzített módon számol el, úgy Támogató jogosult a Megállapodás felbontására, amely az átadott pénzeszköz visszafizetését vonhatja maga után.

15. Felek jelen Megállapodásban foglalt fizetési kötelezettségeik késedelmes teljesítése esetére, késedelembe esés napjától kezdődően a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvényben (a továbbiakban: Ptk.) meghatározott mértékű késedelmi kamat fizetési kötelezettséget kötnek ki.
16. Felek a Megállapodásban vállalt kötelezettségek teljesítésével kapcsolatban az alábbi kapcsolattartókat jelölik ki:
- a) Támogató részéről:
- Név: Mikó Alexandra Judit kabinetvezető  
Telefon: +36-1-231-3101/232 mellék  
70/796-5738  
E-mail: mikoa@ujpest.hu
- b) Támogatott részéről:
- Név: Lendvai Barnabás  
Telefon: +36-1-323-3001  
30/370-0232  
E-mail: lendvai@pca.hu
17. Az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 37. § (1) bekezdése által előírt közzétételi kötelezettség teljesítése érdekében Támogató kijelenti, hogy a jelen Megállapodással kapcsolatban a Megállapodás kedvezményezettjének nevét, a támogatás célját és összegét továbbá a támogatási program megvalósításának a helyére vonatkozó adatokat a honlapján közzétenni köteles.
18. Felek rögzítik, hogy a jelen Megállapodás megkötése és teljesítése érdekében a Felek természetes személy közreműködői nevének, beosztásának és munkahelyi elérhetőségeinek, mint személyes adatoknak a kezelésére kerül sor. Az adatkezelés célja a Megállapodás előkészítése, megkötése, a Megállapodás teljesítése során keletkező dokumentumok elkészítése, kapcsolattartás. Az adatkezelés jogalapja a Feleknek a megállapodás teljesítéséhez fűződő jogos érdeke, az adatkezelés módjai a személyes adatok rögzítése, tárolása, felhasználása, törlése. Az Támogató a személyes adatokat a Megállapodás tárgya szerinti iratkezelési megőrzési idő lejáratáig kezeli. A személyes adatok forrásai saját közreműködői tekintetében az adott szerződő Felek, mint adatkezelők, akik a Megállapodás aláírásával kijelentik, hogy a saját közreműködőiket a jelen pont szerinti adatkezelésről igazolható módon tájékoztatták.
19. Támogatott jelen szerződés aláírásával akként nyilatkozik, hogy a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény szerinti összeférhetetlenség, illetve érintettség részéről nem áll fenn.
20. Támogatott kijelenti, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), valamint a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény rendelkezései szerint átlátható szervezetnek minősül.
21. Támogatott kijelenti, hogy megfelel az Áht. szerinti rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményeinek.
22. Támogatott a jelen Megállapodás aláírásával kijelenti, hogy lejárt határidejű, meg nem fizetett adó-, illetőleg adók módjára behajtandó köztartozása, járulékfizetési kötelezettsége jelen Megállapodás aláírásának napján nincs.
23. Amennyiben a jelen Megállapodás 1. pontjában meghatározott cél, illetve tevékenység megvalósítása Támogatottnak fel nem róható okból megghiúsul, vagy tartós akadályba ütközik, a jelen Megállapodásban meghatározott jelentési kötelezettség teljesítése mellett az igénybe nem vett támogatásról Támogatottnak írásban le kell mondania.

24. A Felek a jelen Megállapodásból származó valamennyi vitás kérdést elsősorban békés tárgyalás útján rendezik, és csak ennek eredménytelensége esetén fordulnak a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény alapján a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bírósághoz.
25. Jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a mindenkor hatályos magyar jogszabályok, különös tekintettel a Ptk., az Áht. és a Rendelet rendelkezéseit kell alkalmazni.
26. Felek a jelen Megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték és azt, mint akarattal mindenben megegyezőt, elolvasás után cégszerűen 3 eredeti példányban jóváhagyólag aláírták, melyből kettő eredeti példány Támogatót, egy eredeti példány Támogatottat illet.

Melléklet: Elszámolás a 2023. évben nyújtott támogatás felhasználásáról

Budapest, 2023. ....

Támogató részéről:

Támogatott részéről:

.....  
**Déri Tibor**  
polgármester  
Budapest Főváros IV. kerület Újpest  
Önkormányzata  
Támogató képviselőként

.....  
**Dr. Somogyvári Zsolt Kálmán**  
kuratórium elnök  
Peter Cerny Alapítvány a Beteg  
Koraszülöttek Gyógyításáért  
Támogatott képviselőként

Jogi szempontból ellenőrizte:

Dátum: .....

Név: .....

Aláírás: .....

Pénzügyi szempontból ellenjegyzem:

Dátum: .....

Név: .....

Aláírás: .....

Szakmai szempontból ellenjegyzem:

Dátum: .....

Név: .....

Aláírás: .....

## Elszámolás a 2023. évben nyújtott támogatás felhasználásáról

## I.

Támogatott neve:	
Támogatott elszámolást benyújtó képviselője vagy meghatalmazottja <sup>1</sup>	
A támogatási szerződés kelte	
A támogatási szerződésben meghatározott felhasználási cél:	
A támogatási összeg:	

## II.

Támogatási cél megnevezése	A támogatási cél megvalósulásának időpontja	A III. számú tábla melyik sorában szereplő költség tartozik az adott támogatási célhoz	A III. sz. tábla melyik sorában szereplő költség vonatkozik a támogatási célhoz rendelt működési költségre

## III.

## Számlaösszesítő

	A számla sorszáma	A számla kiállítója	A számlán szereplő eszköz <sup>2</sup> /szolgáltatás megnevezését	A számla kelte	A számla kifizetésének kelte	A számla bruttó összege
1						
2						

<sup>1</sup> Meghatalmazott esetén a meghatalmazást csatolni szükséges

<sup>2</sup> több tétel esetén gyűjtőfogalom használható



3						
4						
5						
6						
7						

IV.  
Az elszámoláshoz csatolt egyéb mellékletek <sup>3</sup>

Irat megnevezése

Kelt, .....

.....

Támogatott / a Támogatott elszámolást készítő és benyújtó  
képviselője vagy meghatalmazottja

<sup>3</sup> Ide a III. táblában felsoroltakon kívül benyújtott iratokat kell felsorolni

